



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 28. februar 2013 (28.02)
(OR. en)**

6912/13

Medinstitucionalna zadeva: 2013/0056 (NLE)
--

**EEE 8
AELE 18
SOC 135**

PREDLOG

Pošiljatelj:	Evropska komisija
Datum:	26. februar 2013
Št. dok. Kom.:	COM(2013) 99 final
Zadeva:	Predlog sklepa Sveta o stališču, ki ga je treba v imenu Evropske unije sprejeti v Skupnem odboru EGP glede spremembe Protokola 31 k Sporazumu EGP

Delegacije prejmejo priloženi predlog Komisije, ki je bil s spremnim dopisom direktorja Jordija AYETA PUIGARNAUJA poslan generalnemu sekretarju Sveta Evropske unije Uweju CORSEPIUSU.

Priloga: COM(2013) 99 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 26.2.2013
COM(2013) 99 final

2013/0056 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

**o stališču, ki ga je treba v imenu Evropske unije sprejeti
v Skupnem odboru EGP
glede spremembe Protokola 31
k Sporazumu EGP**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Skupni odbor EGP mora za zagotovitev potrebne pravne varnosti in homogenosti notranjega trga vso ustrezno zakonodajo Evropske unije v najkrajšem možnem času po njenem sprejetju vključiti v Sporazum EGP.

Člen 78 Sporazuma EGP določa, da morajo pogodbenice okrepiti in razširiti sodelovanje v okviru dejavnosti Unije, med drugim na področju socialne politike.

2. REZULTATI POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

Namen osnutka sklepa Skupnega odbora EGP (priloženega predlogu sklepa Sveta) je spremeniti Protokol 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode, da se vključi sodelovanje v zvezi s prostim pretokom delovne sile, usklajevanjem sistemov socialne varnosti in ukrepov, ki se nanašajo na migrante, vključno z migranti iz tretjih držav.

To zadeva sodelovanje držav Efte, ki so del EGP, pri dejavnostih, ki se financirajo iz naslednjih proračunskih vrstic splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2013:

– **Proračunska vrstica 04 01 04 08:** „Prosti pretok delovne sile, uskladitev sistemov socialne varnosti in ukrepov, ki se nanašajo na migrante, vključno z migranti iz tretjih držav – Odhodki za upravno poslovanje“;

– **Proračunska vrstica 04 03 05:** „Prosti pretok delavcev, uskladitev sistemov socialne varnosti in ukrepov, ki se nanašajo na migrante, vključno z migranti iz tretjih držav“.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

V členu 1(3) Uredbe Sveta (ES) št. 2894/94 o pravilih za izvajanje Sporazuma EGP je določeno, da Svet na predlog Komisije določi stališče Unije glede takih sklepov.

Komisija Svetu v odobritev predloži osnutek sklepa Skupnega odbora EGP kot stališče Unije. Komisija upa, da bo lahko stališče v najkrajšem možnem času predstavila v Skupnem odboru EGP.

Predlog

SKLEP SVETA

**o stališču, ki ga je treba v imenu Evropske unije sprejeti
v Skupnem odboru EGP
glede spremembe Protokola 31
k Sporazumu EGP**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti členov 46 in 48 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2894/94 z dne 28. novembra 1994 o pravilih za izvajanje Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru¹, zlasti člena 1(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o Evropskem gospodarskem prostoru² (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) je začel veljati 1. januarja 1994.
- (2) V skladu s členom 98 Sporazuma EGP se lahko Skupni odbor EGP med drugim odloči spremeniti Protokol 31 k Sporazumu.
- (3) Protokol 31 k Sporazumu EGP vsebuje posebne določbe in pravila glede sodelovanja na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode.
- (4) Sodelovanje pogodbenic Sporazuma EGP je primerno razširiti na dejavnosti, ki se financirajo iz proračunskih vrstic 04 01 04 08 in 04 03 05 za proračunsko leto 2013.
- (5) Protokol 31 k Sporazumu EGP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (6) Stališče Unije v Skupnem odboru EGP bi moralo temeljiti na priloženem osnutku sklepa –

¹ UL L 305, 30.11.1994, str. 6.

² UL L 1, 3.1.1994, str. 3.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki ga je treba v imenu Evropske unije sprejeti v Skupnem odboru EGP glede predlagane spremembe Protokola 31 k Sporazumu EGP, temelji na osnutku sklepa Skupnega odbora EGP, priloženega temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*

Priloga

Osnutek

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št.

z dne

o spremembi Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP), zlasti členov 86 in 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sodelovanje pogodbenic Sporazuma EGP je primerno razširiti na sodelovanje v zvezi s prostim pretokom delovne sile, uskladitvijo sistemov socialne varnosti in ukrepi, ki se nanašajo na migrante, vključno z migranti iz tretjih držav.
- (2) Protokol 31 k Sporazumu EGP bi bilo zato treba spremeniti tako, da se od 1. januarja 2013 omogoči razširjeno sodelovanje –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Odstavka 5 in 12 člena 5 Protokola 31 k Sporazumu EGP se spremenita:

Besedilo „proračunsko leto 2012“ se nadomesti s „proračunski leti 2012 in 2013“.

Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po predložitvi zadnjega uradnega obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma*.

Uporablja se od 1. januarja 2013.

Člen 3

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju,

* [Navedena ni nobena ustavna zahteva.] [Navedene so ustavne zahteve.]

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Sekretarja

Skupnega odbora EGP